



A newsletter from the Principal (September,2016)

日期(Dates)	紀 事 (Events)
	訓輔組：開學禮 Guidance and Discipline: School Opening Ceremony
1/9	訓輔組：開展「愛心大使」計劃，由已接受訓練的四至六年級同學於九月的小息及午息時間，照顧及協助一年級同學適應學校的生活，教導同學有關學校校規及衛生常識，以及提供功課指導。 Guidance and Discipline : Well-trained Caring Ambassadors from P.4 to P.6 help P.1 students to adapt to the new campus life, teach them about school rules and hygiene, and help them with their homework during recess.
	學生事務組：本年度繼續提供 29 座位校車服務，服務範圍包括尖沙咀、佐敦、油麻地、大角咀、旺角、何文田及紅磡。 Student Affairs : 29-seat school bus service is provided with serving areas including Tsim Sha Tsui, Jordan, Yau Ma Tei, Tai Kok Tsui, Mong Kok, Ho Man Tin and Hung Hom.
2/9	學生事務組：拍攝學生個人相片。 Student Affairs: Photo-taking for students
	學生事務組：合眾制服有限公司到校售賣新款夏季校服。 Student Affairs : School uniform supplier came for the selling of summer uniform.
3/9	校友會：舉行「校友日」活動，為 93 位出席校友安排校友曲棍球邀請賽、校友乒乓球邀請賽、校舍參觀及茶聚等，讓不同屆別的校友能共聚一堂，互相交流。 Alumni Association : 93 alumni attend “Alumni Day” and participated in various activities such as hockey and table tennis competitions, campus tour, tea reception and so on. These activities allowed all alumni to gather together and share among themselves.
5/9	英文科：開展全年「英語星期一」活動。 English Language : “English Monday” started.
	圖書館：「書海歷奇」閱讀計劃開始。 Library : Reading Scheme started.
	音樂科：開展全年午膳時段「午間音樂欣賞」活動。 Music : “Music Appreciation” started during lunchtime.
8/9	學生事務組：同學訂購新款冬季校服。 Student Affairs : Ordering of new winter uniform.
9/9	訓輔組：配合「關愛」主題，透過「德育小故事」分享活動，讓同學明白關愛他人的重要。 Guidance and Discipline : “Moral Story” with “Love” as the main theme was shared among students so that they learn the importance of love and care of people around us.
10/9	社區關係組：32 名家長及 23 名幼稚園同學參加「升小選校策略簡介」及「漫遊英語學習之旅」。 Public Relationship : 32 parents attended the “Strategic Plans for Choosing Primary School” and 23 kindergarten kids participated in the “Fun Way to learn English with Native English Teacher”.
12/9	體育科：開展全年早操及各項體育訓練。 Physical Education : Morning Exercise and P.E. trainings started.

12/9 至 23/9	視藝科：進行 2016-2017 年度「學校是我家 互愛關懷最可嘉」親子年曆卡設計比賽。 Visual Arts : "Parent-child Calendar Card Design Competition" for 2016-2017 was held.
13/9	進行學期初家長會（以廣東話進行），共 123 名家長參與。 123 parents participated in Parents' Meeting (conducted in Cantonese).
13/9	資優教育組：約 80 名一至六年級家長出席由國際新標準教育機構曹錫光博士主講的「啟發子女資優潛能」講座，以了解資優生的特質及體會資優培育的秘訣。 Gifted Education : 80 P.1 to P.6 parents attended a talk on "Helping your children to develop their potential skills and talents" with Dr. Tso from International New Standard Education as the speaker.
14/9	進行學期初家長會（以英語進行），共 30 名家長參與。 30 parents participated in Parents' Meeting (conducted in English).
19/9	音樂科：二至五年級同學參加由音樂事務處弦樂小組導師到校舉辦的「樂韻播萬千」音樂會。 Music : P.2 to P.5 students participated in "Music for the Millions" Concert organized by the Music Office Instructors' Orchestras and Ensembles.
19/9	學習支援組：開始進行「課後功課支援」、「非華語學生課後中文學習計劃」、「新來港兒童適應課程」、「區本支援功課輔導班」、「自學時段」及「到校課後功課輔導及託管班」。 Student Support : After-school Homework Support Classes, Chinese Proficiency Programme for Non-Chinese Students, Induction Programme for Newly Arrived Children, After-school Homework Support Classes by the Christian Action (Community-based Projects), Self-learning Period and After-school Homework Classes started.
	課程組：開展全年「好學生獎勵計劃」、「早晨一分鐘」活動及早讀課。 Curriculum : Good Student Reinforcement Scheme, Morning One-Minute Talk and Morning Reading started.
	中文科：開展中文增潤班—「中文小菁英」培訓。 Chinese Language : Enrichment courses started.
	數學科：開展二至六年級數學增潤班。 Maths : Enhancement courses for P2 to P.6 students started.
21/9	音樂科：上學期管樂團開始上課。 Music : 1 st term training for Wind Orchestra started.
	音樂科：牧笛隊上學期培訓開始。 Music : 1 st term training for Recorder Team started.
	學生支援組：開展「校本言語治療計劃」，為有言語障礙的學生提供言語治療服務。 Student Support : Speech Therapy Services provided by Speech Therapy and Rehabilitation Training Centre Limited started to help students with speech impairment.
	訓輔組：開展全年小息康樂活動。 Guidance and Discipline : Leisure activities during recess started.
22/9	社區關係組：約 40 名協康會康苗幼兒園師生及家長到校參觀。 Public Relationship : 40 kindergarten kids, teachers and parents from Heep Hong Society Healthy Kids Nursery School visited our school.
	音樂科：「英文音樂劇」上學期培訓開始。 Music : 1 st term training for "English Musical" started.
23/9	課外活動組：開展上學期興趣小組活動，當中包括 20 個項目。 Extra-curricular activities : 20 items of interest groups started.
	資優教育組：一至六年級同學出席由國際新標準教育機構主講的「網上自主學習平台計劃」，學習使用網上系統。 Gifted Education : P.1 to P.6 students attended a talk on "Online Self-directed Learning Platform Scheme" organized by International New Standard Education.

24/9	體育科：開展全年「曲棍球發展計劃」。 Physical Education : "Hockey Development Plan" started.
26/9	學生支援組：開展全年二至六年級「加強輔導班」，在課前時間以抽離方式進行小班教學。 Student Support : "Intensive Remedial Teaching Programme" for P.2 to P.5 students started.
	音樂科：上學期樂器班開始上課。 Music : 1 st term training for Musical instrument classes started.
26/9 至 30/9	接受 2017 至 2018 小一入學申請—「自行分配學位」 Primary One Admission for 2015-2016 - "Discretionary Places Admission" Stage.
27/9	資優教育組：開展全年「網上自主學習平台」計劃，同學透過自選學科及程度回答有關中、英、數、科學的題目，從而培養同學主動學習及持續學習的良好習慣。 Gifted Education : "Online Self-directed Learning Platform Scheme" started. Students answer questions related to Chinese, English, Mathematics and Science by choosing their own subjects and the levels of difficulty in order to develop self-directed and sustainable learning skills among themselves.
	音樂科：上學期鋼琴班開始上課。 Music : 1 st term training for Piano classes started.
30/9	英文科：37 名一至三年級新生家長到校參與「小學識字計劃 — 閱讀及寫作」家長工作坊。 English : 37 P.1 to P.3 parents attended PLPR/W Parents' Workshop.
30/9	普通話科：於小息及午息時段舉行普通話卡拉 OK 活動，透過欣賞及唱普通話歌曲，學習普通話。 Putonghua : Putonghua Karaoke Activity was held during recess and lunch recess. Students learnt Putonghua through appreciating and singing Putonghua songs.
30/9	課程組：提名 6 名小四至小六學生加入香港資優教育學苑進行資優培訓。 Curriculum : 6 gifted students from P.4 to P.6 were nominated to be a member of The Hong Kong Academy for Gifted Education.
9 月下旬	英文科：一至六年級同學參加由教育專業人員協會主辦的「硬筆書法比賽」 English : P.1 to P.6 students attended "Penmanship Competition" organized by Hong Kong Professional Teachers' Union.
	圖書館：四至六年級圖書館管理員訓練計劃開始。 Library : "Librarian Training Scheme" for P.4 to P.6 students started.

特別推薦以下的親子活動，希望家長能選擇適合的項目作為家庭活動，以擴闊小朋友的活動圈子，並促進與家人之間的感情。

活動名稱	時間	地點	推薦原因
香港玩具科學館	20-6-2016 至 30-10-2016 上午 10 時至 下午 10 時	領展樂富廣場 A 區 3 樓	領展為培養新一代的科學創意思維，特別於 2016 年 6-10 月於樂富廣場開放「香港玩具科學館」，是一個結合玩具與科學元素之展覽館，讓小朋友從不同難度的玩意中了解科學，培養探索新知之興趣。此外，展覽館以「寓學習於玩樂 (Edutainment)」新世代學習模式，讓學童走出課室，從遊戲中汲取知識，透過與玩具的各式互動接觸，啟發創意和科學頭腦，對其成長及多元化發展有莫大幫助。

(後頁待續)

活動名稱	時間	地點	推薦原因
西九文化區 「自由約」 2016-17	2016年9月 至 2017年3月 每月第二個 周末/周日	西九文化區 苗圃公園	在西九苗圃公園的中央草坪上，每月的「自由約」將有不同的音樂主題，呈獻不同類型和風格的音樂如搖滾、爵士、古典，以至懷舊音樂演出等。除本地音樂團體外，來自世界各地的組合亦會以不同方言、樂器及旋律演繹饒富地道色彩的音樂，例如來自台灣的「生祥樂隊」將會演繹台式民謠搖滾、組合「玩具船長」會把潮汕南澳島的方言演唱帶來香港；亦有旅居香港，來自法國及非洲的音樂組合現場演奏。此外，「自由約」項目夥伴協青社會帶來更多本地表演單位，綻放獨立音樂火花。 詳情可瀏覽 http://www.westkwoon.hk/
2016 古蹟周遊樂	10月至11月 期間	25幢設有 餐飲設施的 歷史建築	「2016 古蹟周遊樂」將於十月至十一月期間舉行，屆時二十五幢設有餐飲設施的歷史建築將於特定時間內開放予公眾參觀，展示香港豐富的文物資源。 所有參與活動的歷史建築均免費入場，部分設有免費導賞團、提供免費小食或餐飲折扣，名額先到先得，額滿即止。參觀者亦可於這些歷史建築內收集設計獨特的歷史建築蓋印，以作留念。 有關「2016 古蹟周遊樂」的詳細資訊，請瀏覽文物保育網站 www.heritage.gov.hk
銀礦灣 沙灘音樂節 2016	21-10-2016 晚上 8:00 至 10:30 22-10-2016 及 23-10-2016 下午 2:00 至 晚上 10:20	梅窩 銀礦灣沙灘	在美麗的沙灘上，享受陽光與搖滾樂！銀礦灣沙灘音樂節匯聚香港獨立音樂人及樂團，包括 Joey Tang 及 Supper Moment 等，為您送上為期三天的熱情演出。
藝趣嘉年華 2016	12-11-2016 上午 10:00 至下午 5:00 及 13-11-2016 上午 10:00 至下午 4:30	維多利亞公 園中央草坪	藝趣嘉年華 2016 以向莎士比亞致敬為主題，帶來一系列的節目，包括：巨型燈偶巡遊匯演、夜光巡遊、藝趣攤位及 16 小時的舞台表演。這場藝術盛宴，歡迎您共用盛舉！ 夜光巡遊： 日期：2016 年 11 月 12 日； 巡遊路線：由銅鑼灣利園一期至希慎廣場再沿路折返 壓軸巡遊匯演： 日期：2016 年 11 月 13 日； 巡遊路線：由銅鑼灣維多利亞公園中央草坪出發，途經記利佐治街至東角道再折返

校長：



黃麗娥

2016 年 10 月 25 日

P.4/4